

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
40-е заседание,
состоявшееся в
четверг,
16 декабря 1993 года,
в 10 ч. 30 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 40-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАДИД (Алжир)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1992-1993 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (продолжение)

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке
(продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Distr. GENERAL
A/C.5/48/SR.40
25 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 123 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ (продолжение)

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (продолжение) (A/48/745; A/C.5/48/28 и A/C.5/48/48)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету возобновить рассмотрение вопроса о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) и предлагает следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея,

а) принимает к сведению доклад Генерального секретаря (A/C.5/48/28) и утверждает рекомендации Консультативного комитета (A/48/745);

б) отмечает, что смета расходов ЮНОМСА на период с середины сентября 1992 года по 31 декабря 1993 года будет составлять 13 106 100 долл. США при ассигнованиях в размере 13 044 900 долл. США и дополнительные потребности на сумму 61 200 долл. США будут отражены во втором докладе об исполнении бюджета в разделе 2 бюджета по программам на 1992-1993 годы;

в) утверждает ассигнования в размере 8 994 100 долл. США, необходимые по разделу 4 предлагаемого бюджета по программам на 1994-1995 годы для покрытия расходов на ЮНОМСА в период с 1 января по 31 июля 1994 года, при том понимании, что эти потребности будут удовлетворяться за рамками процедур использования резервного фонда и без ущерба для будущего способа финансирования;

г) утверждает также ассигнования в размере 1 324 300 долл. США по разделу 28 (Налогообложение персонала) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, которые будут компенсированы увеличением на ту же сумму поступлений по разделу 1 (Поступления по плану налогообложения персонала);

е) соглашается, в частности, с мнением, выраженным в пункте 8 рекомендаций ККАБВ;

ф) просит Генерального секретаря при выделении ассигнований в полной мере учитывать рекомендации, содержащиеся в пунктах 9 и 10 доклада ККАБВ".

2. Г-н СПАНС (Нидерланды), поддержанный г-ном РАМОСОМ (Испания), говорит, что его делегация полностью согласна с рекомендациями Консультативного комитета, содержащимися в документе A/48/745. Однако, обращая внимание на пункт б предлагаемого проекта решения, он отмечает, что во втором докладе об исполнении бюджета не содержится никаких ссылок на ЮНОМСА в разделе 2 бюджета по программам на 1992-1993 годы. Он просит Контролера разъяснить причины этого пропуска.

3. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что в разделе В главы I второго доклада об исполнении бюджета (A/C.5/48/48) речь идет о дополнительных потребностях, связанных с осуществлением решений директивных органов и/или непредвиденными расходами, утвержденными Генеральным секретарем на цели поддержания мира и безопасности в 1993 году после утверждения пересмотренных ассигнований на 1992-1993 годы Генеральной Ассамблеей на ее сорок седьмой сессии. Дополнительные потребности на сумму 61 200 долл. США не были конкретно указаны в этом разделе. К каждому разделу бюджета будет издано отдельное добавление, и расходы, предусмотренные в соответствующем добавлении, будут включать дополнительные потребности на сумму 61 200 долл. США.

4. Г-н СПАНС (Нидерланды) говорит, что, хотя он полностью не понял разъяснение Контролера, его делегация поддержит тем не менее предлагаемый проект решения.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Комитет желает принять предлагаемый проект решения.

6. Предложение принимается.

7. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) говорит, что Канада твердо поддерживала резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о положении в Южной Африке. Более того, через Управление по делам Содружества она выступала за бойкот этого государства, что способствовало созданию предпосылок для политического консенсуса, который в настоящее время формируется в этой стране. Поэтому возражения, с которыми он собирается выступить, не обусловлены политическими мотивами. Его делегация продолжает изучать предложения по бюджету по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, и она откровенно озадачена тем, насколько беспорядочно они рассматриваются. В этой связи она просит Контролера разъяснить применяемую при этом процедуру.

8. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки), поддерживаемая г-ном СПАНСОМ (Нидерланды), говорит, что она полностью разделяет беспокойство, только что выраженное делегацией Канады, и также просит Контролера разъяснить применяемую процедуру. Комитету предлагается утвердить различные ассигнования отдельно от предложений по бюджету по программам. По ее мнению, необходимо применять более согласованный подход.

9. Г-н ТАКАСУ (Контролер) напоминает, что Председатель изложил три процедурных варианта Комитету, который решил следовать установленной процедуре составления бюджета. Всем делегациям известен тот объем ресурсов, который будет выделен в рамках раздела 2. Более того, Генеральный секретарь четко заявил, что он не сможет покрыть данные расходы за счет существующих ресурсов и в 1994 году потребуются дополнительные ассигнования на сумму 61 200 долл. США.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он сообщил несколько дней назад Председателю Генеральной Ассамблеи о перспективах работы Пятого комитета и возможном воздействии работы Комитета на работу пленарных заседаний Ассамблеи.

11. Г-н СПАНС (Нидерланды) говорит, что он ознакомился с предварительной копией предложения Генерального секретаря запросить общее единовременное ассигнование суммы в размере 1,5 млрд. долл. США для различных операций по поддержанию мира. Ввиду величины этого ассигнования и с учетом того времени, которое потребуется Комитету для рассмотрения предложений по регулярному бюджету по программам, он хотел бы предложить выделить первую неделю февраля для рассмотрения этой просьбы Генерального секретаря. Он отмечает, что уже были подготовлены подробные доклады по ряду операций по поддержанию мира, и настоятельно призывает как можно скорее предоставить Комитету всю соответствующую информацию, без которой многие делегации могут счесть невозможным утверждение просьбы Генерального секретаря.

12. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что доклад Консультативного комитета в отношении просьбы Генерального секретаря о выделении 1,56 млрд. долл. США для операций по поддержанию мира не является "объединенным" докладом, поскольку он будет состоять из 17 разделов. До принятия Комитетом решения о перенесении рассмотрения этого пункта ему следует подождать получения соответствующего доклада Генерального секретаря и рекомендаций по нему Консультативного комитета, которые будут изданы в самое ближайшее время. Перенос рассмотрения просьбы Генерального секретаря создаст ряд проблем, поскольку несколько операций по поддержанию мира не будут иметь полномочий на расходование средств с 1 января 1994 года. Другим миссиям такие полномочия потребуются еще до начала нового года.

13. Г-н МАДДЕНС (Бельгия) напоминает, что в августе 1993 года возникла аналогичная ситуация с полномочиями на расходование средств ряда операций по поддержанию мира, и он хотел бы уточнить, какие процедуры были с тех пор установлены в этой связи. Вместе с тем его делегация согласна подождать доклада Консультативного комитета до определения окончательной позиции по этому вопросу.

14. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) отмечает, что при утверждении просьбы Генерального секретаря о предоставлении ему полномочий на принятие обязательств в августе 1993 года Комитет просил, чтобы рассмотрение пункта, посвященного операциям по поддержанию мира, было запланировано Генеральной Ассамблеей на февраль 1994 года и чтобы просьбы о предоставлении полномочий на выделение ассигнований для текущих операций были представлены в обычном порядке в ноябре 1993 года. Он обращается к Секретариату за разъяснением, почему эти сроки не были соблюдены.

15. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) поддерживает мнения, выраженные делегациями Нидерландов, Канады и Бельгии.

16. Г-жа ОСОДЕ (Либерия) полностью поддерживает подход, предложенный Председателем Консультативного комитета. Ее делегация особенно заинтересована в финансировании операций по поддержанию мира и с интересом ожидает обсуждения, которое последует после издания доклада Генерального секретаря и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета.

17. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что эта проблема возникла бы даже и в том случае, если бы Генеральная Ассамблея предоставила в чрезвычайном порядке полномочия в отношении некоторых операций по поддержанию мира. В тех случаях, когда Генеральная Ассамблея санкционирует обязательства на выделение ресурсов с предварительного согласия Консультативного комитета, процедура, действующая в период сессии Генеральной Ассамблеи, заключается в том, что Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее размер суммы, на которую он дал согласие.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.